



## Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1996/859  
17 octobre 1996  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ARABE

---

LETTRE DATÉE DU 17 OCTOBRE 1996, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
PAR LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE L'IRAQ AUPRÈS DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer que, entre le 1er et le 15 octobre 1996, les aviations américaine, britannique et française ont continué de violer l'espace aérien iraquien à des fins de surveillance et de provocation. Les détails de ces opérations sont fournis en annexe au présent document.

Je vous prie de bien vouloir intervenir auprès des États concernés pour qu'il soit mis un terme à ces agissements, lesquels portent atteinte à la souveraineté et à l'intégrité territoriale de la République d'Iraq et constituent une violation flagrante de la Charte des Nations Unies et des règles du droit international.

Ces opérations continuent de terroriser la population civile et de causer des dommages aux biens publics et privés. La République d'Iraq réaffirme son droit, consacré par la loi, de demander réparation pour le préjudice subi par elle et par son peuple.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Nizar HAMDOON

ANNEXE

Violations de l'espace aérien iraquien au cours de la période  
du 1er au 15 octobre 1996 et dommages causés par ces violations

1. Région nord : 89 sorties, effectuées à des vitesses allant de 600 à 900 km/h et à des altitudes variant entre 6 000 et 9 000 mètres. Villes et villages survolés : Mossoul, Erbil, Dohouk, Tal Afar, Agra, Amadiya, Zakho et Aïn Zala.
2. Région sud : 701 sorties, effectuées à des vitesses allant de 600 à 900 km/h et à des altitudes variant entre 6 000 et 9 000 mètres. Villes et villages survolés : Nassiriya, Samawa, Amara, Qorna, Artawi, Jabayesh, Joulayba, Salmane, Chatra, Al-Lassaf, Najaf, Qal'at Saleh, Uoshbayja, Janoub, Cheik Sa'ad, Ali ash-Sharqi, Diwaniya, Bassiya et Souq ash-Shouyoukh.
3. À 10 reprises, des avions de reconnaissance américains volant à 600 km/h et à une altitude de 20 000 mètres ont violé l'espace aérien de la République d'Iraq dans la région sud, puis sont repartis en direction du Koweït.
4. À 13 h 28, le 1er octobre 1996, une formation d'avions américains a lâché quatre fusées éclairantes au-dessus de la ville de Dohouk.
5. À 14 h 25, le 14 octobre 1996, une formation de deux avions américains a passé le mur du son au-dessus de la ville de Bassorah.
6. À 7 h 25, le 15 octobre 1996, une formation d'avions américains volant à une altitude moyenne a passé le mur du son au-dessus de la ville d'Umm Qasr. Les appareils en question venaient de la direction du Koweït et sont restés au-dessus d'Umm Qasr jusqu'à 7 h 30.

-----